

PondMAX

WATERGARDENING TO THE MAX™

UV-C WATER CLARIFIER / CLARIFICATEUR D'EAU UV-C

INSTRUCTION MANUAL /
MANUEL D'INSTRUCTIONS



ENGLISH /
FRENCH

PondMAX USA
888.868.1185
www.pondmax.com

**MODEL /
MAQUETTE**
UVC9W
UVC18W
UVC24W
UVC36W
UVC60W

**WELCOME TO THE WORLD OF PONDMAX.
YOU MADE THE RIGHT CHOICE INVESTING IN THIS
QUALITY PRODUCT. THANK YOU AND ENJOY.**

**BIENVENUE DANS LE MONDE DE PONDMAX.
VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX EN INVESTISSANT DANS CE
PRODUIT DE QUALITÉ. MERCI ET PROFITEZ.**

**TECHNICAL SPECIFICATIONS
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

DESCRIPTION / LA DESCRIPTION	UVC9W	UVC18W	UVC24W	UVC36W	UVC60W
MAXIMUM POND SIZE - WITH FISH - FULL SUN (GAL) <i>TAILLE MAXIMALE D'ÉTANG - AVEC POISSONS - PLEIN SOLEIL (GAL)</i>	1000	2000	2700	4000	6000
MAXIMUM POND SIZE - WITH FISH - FULL SUN (LTR) <i>TAILLE MAXIMALE DE L'ÉTANG - AVEC DES POISSONS - PLEIN SOLEIL (LTR)</i>	3750	7500	10500	15000	22500
RECOMMENDED MAXIMUM FLOW (GPH) <i>DÉBIT MAXIMUM RECOMMANDÉ (GPH)</i>	600	1200	1800	2400	3000
RECOMMENDED MAXIMUM FLOW (LPH) <i>DÉBIT MAXIMUM RECOMMANDÉ (LPH)</i>	2300	4500	7000	10000	12000
VOLTAGE (VOLT) <i>TENSION (VOLT)</i>	120	120	120	120	120
ULTRAVIOLET CLARIFIER LAMP (WATT) <i>LAMPE CLARIFICATEUR ULTRAVIOLET (WATT)</i>	9	18	24	36	60
INLET/OUTLETS Ø (INCH) <i>ENTRÉE/SORTIES Ø (POUCE)</i>	1", 3/4" 1/2" Barbs	1-1/2", 1-1/4" 1" Barbs	1-1/2", 1-1/4" 1" Barbs	1-1/2", 1-1/4" 1" Barbs	1-1/2", 1-1/4" 1" Barbs
CABLE LENGTH (FT) <i>CABLE LENGTH (FT)</i>	16'	16'	16'	16'	16'
CABLE LENGTH (M) <i>LONGUEUR DE CÂBLE (PI)</i>	5	5	5	5	5
PRODUCT ORDER CODE <i>CODE DE COMMANDE DE PRODUIT</i>	23UV009	23UV018	23UV024	23UV036	23UV060

UV-C WATER CLARIFIER



IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read the operating instructions and familiarize yourself with the equipment before placing it in service. Correct and safe use of the equipment requires strict compliance with the safety instructions.

For safety reasons persons less than 16 years of age or people that are not familiar with these instructions should not use this equipment.

- This appliance cannot be used by children under eight or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the risks involved. Children shall not play with the appliance because this is not a toy. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance power cable must form an appropriate loop, facing downwards (DRIP LOOP - Fig. 1), to prevent any runoff water from coming into contact with the electrical socket itself.



- This appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- This appliance contains an emitter with UV-C rays, which may damage the eyes and skin. Improper use or damage to their protective casing may cause harmful UV-C radiation to leak out. If clearly damaged, the appliances must not be used.
- Check that the voltage given on the appliance label corresponds to the electrical supply voltage.
- It is prohibited to use the UV-C lamp on the outside of the appliance.
- **GROUNDING INSTRUCTIONS:** This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a cord having an appliance-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- **WARNING:** Improper connection of the appliance-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified technician.

PRODUCT SPECIFIC SAFEGUARDS

- The appliance must not be operated without sufficient water-flow through it. Do not use this appliance for filtering caustic, abrasive, inflammable, aggressive or explosive liquids, and even drinking water.
- These appliances contain glass. Handle with due care.
- The PondMAX® UV-C Water Clarifier must not operate under water. If it should accidentally be submerged in water, disconnect the plugs from the power supply electrical socket before touching it.
- When used outdoors, install and properly fix the clarifier in an area that is not subject to flooding. Minimum safe distance from water should be 6ft (2m), according to international standard IEC 60364-7-702.

INSTALLATION

The UV CLARIFIER filter can be used as an independent filtering system for transmission and filtering of water coming from the pump, and in a combination with other pressure and gravity filters of mechanical or biological type from the PondMAX pond line of filters. In this case, refer to instructions for use of the above-mentioned appliances for assembling and installation of PondMAX UV Water Clarifier.

WARNING:

- The filter must not be immersed into water.
- The filter cannot function under dry conditions, but it must be connected to a pump. To determine which is the most suitable pump for your intended purpose, follow the application table.

- **WARNING:** Disconnect all the electrical appliances in the pond before carrying out installation and maintenance operations. If the connected plug or the electrical socket should be wet, disconnect the master switch before pulling out power cord.

- **DANGER: ULTRAVIOLET RADIATION.** Disconnect power before replacing lamp and for servicing.

- Do not place the power cable underground, but follow the installation instructions prescribed by the local regulations in force, and consult a qualified installer and electrician.

- When installing the appliance, do not use the power cable to lift it.

- Before starting up the appliance, check that it has been correctly installed.

- Do not make any technical alterations to the appliance. Use only original spare parts and accessories.

- Avoid exposure to direct sunlight.

- **ATTENTION: STORAGE and OVERWINTERING.** The unit is able to operate with a minimum water and ambient temperature till +41° F (+5° C). Put the unit out of operation when the water and ambient temperature goes down under +41° F (+5° C). Make sure the unit is stored in no freezing location.

- Never connect the filters to the public water supply network.

- Never look directly at the UV-C lamp when it is switched on.

- Before connecting the appliance to the electrical supply, check that the cable and the appliance are not damaged in any way.

- The power cord cannot be repaired. If it is damaged, the entire appliance should be discarded, or the power cord should be replaced by a cord of the same kind. **BUT THIS OPERATION MUST BE PERFORMED BY QUALIFIED PERSONNEL ONLY.**

- This product conforms with the applicable provisions of The Code of Federal regulations (CFR) requirements including, Title 21, Chapter 1, Subchapter J, Radiological Health.



GARANTIES IMPORTANTES

Veillez lire les instructions d'utilisation et vous familiariser avec l'équipement avant de le placer en service. L'utilisation correcte et sûre de l'équipement nécessite le strict respect des consignes de sécurité.

Pour des raisons de sécurité, les personnes de moins de 16 ans ou les personnes qui ne connaissent pas ces instructions ne doivent pas utiliser cet équipement.

- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants de moins de huit ans ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque de l'expérience et les connaissances à moins qu'ils n'aient été supervisés ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil car ce n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le câble d'alimentation de l'appareil doit former une boucle appropriée, vers le bas (DRIP LOOP - Fig. 1), pour éviter tout ruissellement l'eau d'entrer en contact avec la prise électrique elle-même.

Fig. 1



- Cet appareil doit être alimenté par un disjoncteur différentiel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.
- Cet appareil contient un émetteur de rayons UV-C, qui peut endommager les yeux et la peau. Une mauvaise utilisation ou un endommagement de leur boîtier de protection peut provoquer une fuite de rayonnement UV-C nocif. S'ils sont manifestement endommagés, les appareils ne doivent pas être utilisés.
- Vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette de l'appareil correspond à la tension d'alimentation électrique.
- Il est interdit d'utiliser la lampe UV-C à l'extérieur de l'appareil.
- **INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE :** Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en fournissant un chemin de moindre résistance pour le courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon doté d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée qui est installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.
- **AVERTISSEMENT :** Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner un risque d'électrocution. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou d'un représentant de service si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil ; si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un technicien qualifié.

GARANTIES SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

- L'appareil ne doit pas être utilisé sans un débit d'eau suffisant. N'utilisez pas cet appareil pour filtrer des produits caustiques, abrasifs, des liquides inflammables, agressifs ou explosifs, et même de l'eau potable.
- Ces appareils contiennent du verre. Manipuler avec soin.
- Le clarificateur d'eau PondMAX® UV-C ne doit pas fonctionner sous l'eau. S'il devait être accidentellement immergé dans l'eau, débranchez les prises de la prise électrique d'alimentation avant de le toucher.
- Lorsqu'il est utilisé à l'extérieur, installez et fixez correctement le clarificateur dans une zone qui n'est pas sujette aux inondations. Distance de sécurité minimale de l'eau doit être de 6 pieds (2 m), conformément à la norme internationale CEI 60364-7-702.

INSTALLATION

Le filtre UV CLARIFIÉ peut être utilisé comme système de filtrage indépendant pour la transmission et le filtrage de l'eau provenant de la pompe, et dans un combinaison avec d'autres filtres à pression et à gravité de type mécanique ou biologique de la gamme de filtres pour bassins PondMAX. Dans ce cas, reportez-vous à instructions d'utilisation des appareils mentionnés ci-dessus pour le montage et l'installation du clarificateur d'eau UV PondMAX.

AVERTISSEMENT:

- Le filtre ne doit pas être immergé dans l'eau.
- Le filtre ne peut pas fonctionner dans des conditions sèches, mais il doit être connecté à une pompe. Pour déterminer quelle est la pompe la mieux adaptée à l'usage auquel vous êtes destiné, suivez le tableau des applications.

- **AVERTISSEMENT :** Débranchez tous les appareils électriques du bassin avant d'effectuer les opérations d'installation et d'entretien. Si la fiche connectée ou la prise électrique doit être mouillée, débranchez l'interrupteur principal avant de débrancher le cordon d'alimentation.
- **DANGER :** RAYONNEMENT ULTRAVIOLET. Débranchez l'alimentation avant de remplacer la lampe et pour l'entretien.
- Ne placez pas le câble d'alimentation sous terre, mais suivez les instructions d'installation prescrites par les réglementations locales en vigueur et consultez un installateur et un électricien qualifiés.
- Lors de l'installation de l'appareil, n'utilisez pas le câble d'alimentation pour le soulever.
- Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez qu'il a été correctement installé.
- N'apportez aucune modification technique à l'appareil. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Éviter l'exposition directe au soleil.

ATTENTION : STOCKAGE et HIVERNAGE. L'unité est capable de fonctionner avec une température minimale de l'eau et ambiante jusqu'à +41° F (+5° C). Mettez l'appareil hors service lorsque la température de l'eau et ambiante descend sous +41° F (+5° C). Assurez-vous que l'appareil est entreposé dans un endroit à l'abri du gel.

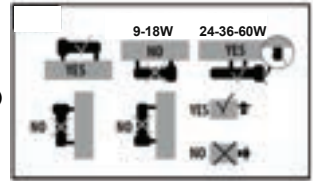
- Ne raccordez jamais les filtres au réseau public d'alimentation en eau.
- Ne regardez jamais directement la lampe UV-C lorsqu'elle est allumée.
- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez que le câble et l'appareil ne sont en aucun cas endommagés.
- Le cordon d'alimentation ne peut pas être réparé. S'il est endommagé, le tout l'appareil doit être jeté ou le cordon d'alimentation doit être remplacé par un cordon du même type. **MAIS ÇA L'OPERATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ PERSONNEL UNIQUEMENT.**
- Ce produit est conforme aux dispositions applicables de Les exigences du Code of Federal Regulations (CFR), y compris, Titre 21, Chapitre 1er, Sous-chapitre J, Santé radiologique.

UV-C WATER CLARIFIER

To ensure proper functioning, install the device ONLY IN THE ALLOWED POSITIONS.

Prior to installation of PondMAX® UV-C Water Clarifier, it is recommended to:

- Insert the UV-C lamp, included into the package, following the instructions on the lamp replacement.
- Take a kink-free hose with the desired diameter, taking into account that the hose-tail adaptor(s) supplied in the package allow assembling hoses with diameter of 1/2", 3/4", & 1" (13, 20, & 25mm) [UVC9W], or 1", 1-1/4" & 1-1/2" (25, 32 & 38mm) [UVC18/24/36/60W]. It is also recommended to place UV Water Clarifier at the minimum distance of 6ft (2m) from the pond edge and to divide the kink-free hose into 2 parts of the same length.



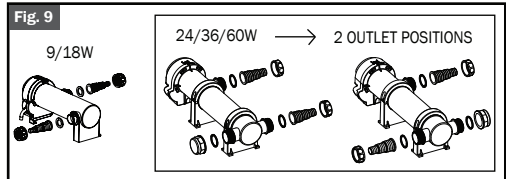
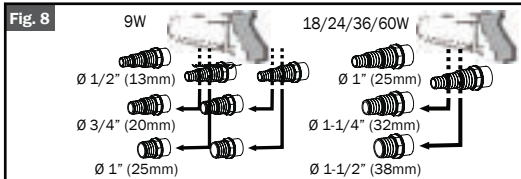
ASSEMBLING OF CONNECTING PARTS

1. (PUMP → UV-C WATER CLARIFIER)

- Cut the hose-tail adaptor(s) depending on the hose diameter you use (Fig. 8) and insert them into the corresponding screw ring.
- Connect the end of one of the 2 pieces of the kink-free hose to the pump outlet intended for immersion into the pond.
- Connect the other end of the same kink-free hose to one of the 2 hose-tail adaptor(s), previously cut- and installed, pressing it until the hose adjoins the hose-tail adaptor(s) base. Fasten all components with a screw-clip.
- Install a gasket into the hose-tail adaptor(s) nut, ensuring it adjoins the bottom of the same nut.
- Screw the assembled hose-tail adaptor(s) to one of screw nozzles located on the PondMAX® UV-C Water Clarifier body (Fig. 9).
- For 24W/36W/60W models, the tubes can be connected in two different ways (Fig. 9). The unused outlet must be closed with the specific cap.

2. (UV-C WATER CLARIFIER → POND PUMP)

- Connect the other hose-tail adaptor(s) previously cut and installed as mentioned above, to a free end of a second piece of kink-free hose, pressing it until the hose adjoins the hose-tail adaptor(s) base. Fasten all components with a screw-clip.
- Install a gasket into the hose-tail adaptor(s) screw ring, ensuring it adjoins the bottom of the same nut.
- Screw on the assembled tip to one of screw nozzles located on the canister of PondMAX® UV-C Water Clarifier (Fig. 9).
- Immerse the free end of the kink-free hose into the pond.



MAINTENANCE

WARNING: The PondMAX® UV-C Water Clarifier is equipped with a safety switch that turns the lamp off if the ballast assembly is accidentally opened without disconnecting it from the electrical socket. The device is activated by means of a pivot located on the main body basis. It is recommended to pay utmost attention when performing maintenance, to avoid damages which may require replacement of the entire filter. **WARNING:** Prior to maintenance of the appliance, you must disconnect the plug from the electrical socket. To ensure optimum performance of the filter, it is recommended to replace the lamp every 5000-6000 hours, depending on the season, when used in ponds, and every 8-10 months – when used in aquariums.

QUARTZ TUBE CLEANING:

To perform this operation properly, it is recommended to carefully follow the instructions below:

1. Follow instructions in clauses 1-3 of the following paragraph **ASSEMBLING / REPLACEMENT OF UV-C LAMP** on Page 6.

2. Put the ballast assembly (9) on a flat supporting surface, clean the quartz tube (2) with non-aggressive detergent for glass units.

WARNING: To avoid damage of the quartz tube during the cleaning operation, it is recommended to avoid using units or supports which may rub against the tube or cleave it. It is also recommended to pay utmost attention when handling the quartz tube which might get broken and cause incised wounds.

3. Assemble the PondMAX® UV-C Water Clarifier again, following the instructions in clauses 9-11 of the following paragraph **ASSEMBLING / REPLACEMENT OF UV-C LAMP** on Page 6.

REPLACEMENT OF BALLAST ASSEMBLY O-RING:

To perform this operation properly, it is recommended to carefully follow the instructions below:

1. Follow instructions in clauses 1-3 of the following paragraph **ASSEMBLING / REPLACEMENT OF UV-C LAMP** on Page 6.

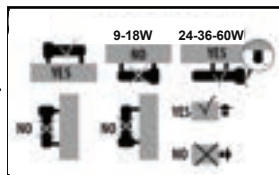
2. Remove the ballast assembly O-ring (10), first sliding it on the clamping ring and then on the quartz tube. Replace the ring with a new one, proceeding in the reverse order. It is recommended to use only original spare parts, because thanks to the special materials these parts ensure safe and long-term performance of the filter.

3. Assemble the PondMAX® UV-C Water Clarifier again, following the instructions in clauses 9-11 of the following paragraph **ASSEMBLING / REPLACEMENT OF UV-C LAMP** on Page 6.

Pour assurer un bon fonctionnement, installez l'appareil UNIQUEMENT DANS LES POSITIONS AUTORISÉES.

Avant l'installation du clarificateur d'eau PondMAX® UV-C, il est recommandé de :

- Insérez la lampe UV-C, incluse dans l'emballage, en suivant les instructions sur le remplacement de la lampe.
- Prenez un tuyau sans pli avec le diamètre souhaité, en tenant compte du fait que le ou les adaptateurs de tuyau fournis dans l'emballage permettent d'assembler des tuyaux d'un diamètre de 1/2", 3/4", et 1" (13, 20, & 25mm) [UVC9W], ou 1", 1-1/4" & 1-1/2" (25, 32 & 38mm) [UVC18/24/36/60W]. Il est également recommandé de placer le clarificateur d'eau UV à une distance minimale de 6 pieds (2 m) du bord de l'étang et de diviser le tuyau sans pli en 2 parties de la même longueur.



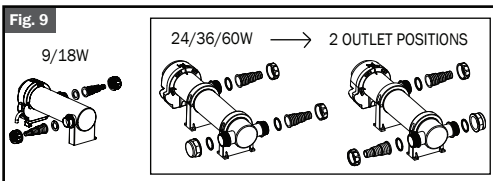
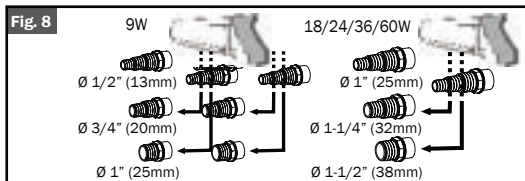
ASSEMBLAGE DES PIÈCES DE RACCORDEMENT

1. (POMPE → CLARIFICATEUR D'EAU UV-C)

- Coupez le(s) adaptateur(s) de tuyau en fonction du diamètre de tuyau que vous utilisez (Fig. 8) et insérez-les dans la bague à vis correspondante.
- Connectez l'extrémité de l'un des 2 morceaux de tuyau sans pli à la sortie de la pompe destinée à l'immersion dans le bassin.
- Connectez l'autre extrémité du même tuyau sans pli à l'un des 2 adaptateurs de queue de tuyau, préalablement coupés et installés, en appuyant dessus jusqu'à ce que le tuyau touche la base de l'adaptateur ou des adaptateurs de queue de tuyau. Fixez tous les composants avec un serre-joint.
- Installez un joint dans l'écrou de l'adaptateur ou des adaptateurs de queue de tuyau, en vous assurant qu'il touche le bas du même écrou.
- Vissez le ou les adaptateurs à queue de tuyau assemblés à l'une des buses à vis situées sur le corps du clarificateur d'eau UV-C PondMAX® (Fig. 9).
- Pour les modèles 24W/36W/60W, les tubes peuvent être connectés de deux manières différentes (Fig. 9). La sortie inutilisée doit être fermée avec le bouchon spécifique.

2. (CLARIFICATEUR D'EAU UV-C → POMPE D'ÉTANG)

- Connectez l'autre ou les autres adaptateurs à queue de tuyau précédemment coupés et installés comme mentionné ci-dessus, à une extrémité libre d'un deuxième morceau de tuyau sans pli, en appuyant dessus jusqu'à ce que le tuyau touche la base de l'adaptateur ou des adaptateurs à queue de tuyau. Fixez tous les composants avec un serre-joint.
- Installez un joint d'étanchéité dans la bague à vis de l'adaptateur de queue de tuyau, en vous assurant qu'il touche le bas du même écrou.
- Vissez l'embout assemblé à l'une des buses à vis situées sur la cartouche du clarificateur d'eau UV-C PondMAX® (Fig. 9).
- Plongez l'extrémité libre du tuyau sans pli dans le bassin.



MAINTENANCE

AVERTISSEMENT : Le clarificateur d'eau PondMAX® UV-C est équipé d'un interrupteur de sécurité qui éteint la lampe si le ballast est accidentellement ouvert sans le débrancher de la prise électrique. Le dispositif est activé au moyen d'un pivot situé sur la base du corps principal. Il est recommandé d'être très attentif lors de l'entretien, afin d'éviter des dommages pouvant nécessiter le remplacement de l'ensemble du filtre. **AVERTISSEMENT :** Avant l'entretien de l'appareil, vous devez débrancher la fiche de la prise électrique. Pour assurer une performance optimale du filtre, il est recommandé de remplacer la lampe toutes les 5000-6000 heures, selon la saison, lorsqu'elle est utilisée dans les étangs, et tous les 8-10 mois - lorsqu'elle est utilisée dans les aquariums.

NETTOYAGE DU TUBE QUARTZ :

Pour effectuer correctement cette opération, il est recommandé de suivre attentivement les instructions ci-dessous :

1. Suivez les instructions des clauses 1 à 3 du paragraphe suivant ASSEMBLAGE / REMPLACEMENT DE LA LAMPE UV-C à la Page 8.
2. Placer l'ensemble lest (9) sur une surface d'appui plane, nettoyez le tube quartz (2) avec un détergent non agressif pour vitrages. **AVERTISSEMENT :** Pour éviter d'endommager le tube de quartz lors de l'opération de nettoyage, il est recommandé d'éviter d'utiliser des unités ou des supports qui pourraient frotter contre le tube ou le fendre. Il est également recommandé de faire très attention lors de la manipulation du tube de quartz qui pourrait se casser et provoquer des plaies incisées.
3. Assemblez à nouveau le clarificateur d'eau PondMAX® UV-C, en suivant les instructions des clauses 9 à 11 du paragraphe suivant ASSEMBLAGE / REMPLACEMENT DE LA LAMPE UV-C à la Page 8.

REMPACEMENT DU JOINT TORIQUE DE L'ENSEMBLE DE BALLAST :

Pour effectuer correctement cette opération, il est recommandé de suivre attentivement les instructions ci-dessous :

1. Suivez les instructions des clauses 1 à 3 du paragraphe suivant ASSEMBLAGE / REMPLACEMENT DE LA LAMPE UV-C à la Page 8.
2. Retirer le joint torique (10) de l'ensemble lest en le glissant d'abord sur la bague de serrage puis sur le tube quartz. Remplacer la bague par une neuve en procédant dans l'ordre inverse. Il est recommandé d'utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine, car grâce aux matériaux spéciaux, ces pièces garantissent des performances sûres et à long terme du filtre.
3. Assemblez à nouveau le clarificateur d'eau PondMAX® UV-C, en suivant les instructions des clauses 9 à 11 du paragraphe suivant ASSEMBLAGE / REMPLACEMENT DE LA LAMPE UV-C à la Page 8.

UV-C WATER CLARIFIER

ASSEMBLING / REPLACEMENT OF UV-C LAMP

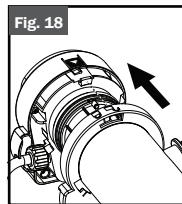
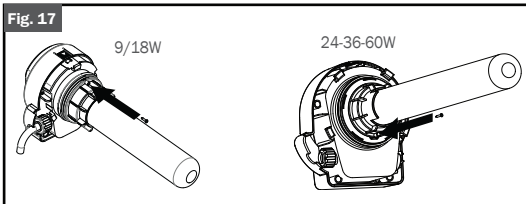
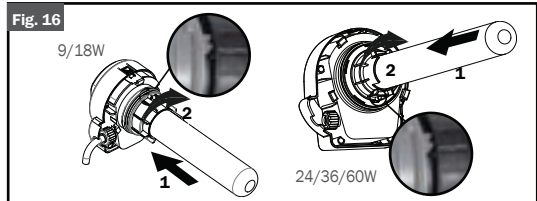
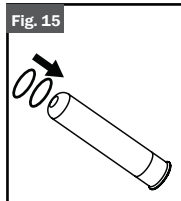
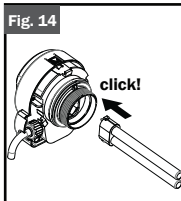
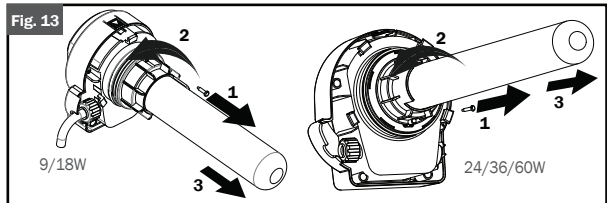
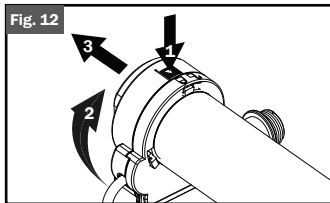
To perform this operation properly, it is recommended to carefully follow the instructions below:

1. Switch PondMAX® UV-C Water Clarifier off, disconnecting the power cord plug from the electrical socket.
2. Hold the unlock button (8) and turn the ballast assembly (9) counterclockwise so that the indicator on the unlock button can move from the closed lock to the open lock position (Fig. 12 Page 7).
3. Remove the ballast assembly (9) from the main body (1).
4. Remove the safety screw (7) and unscrew the clamp ring (6) (Fig. 13).
5. Carefully remove the quartz tube (2) from its seat.
6. Remove the UV-C lamp (3) from the package and install into the lamp electrical socket, slightly pressing on it, until you hear a click, that confirms the proper installation (Fig. 14).

WARNING: When replacing the UV-C lamp installed during the first installation with a new one, the plastic support provided in the new lamp package must be removed, since it is not intended for use in PondMAX® UV-C Water Clarifier filter. Use a clean cloth or tissue to hold the UV-C lamp in order to extend the life of the lamp.

WARNING: Check the condition of the quartz tube O-ring (4). In case of poor elasticity, flattening or rupture, replace it, taking it out from the seat and slipping it along the entire length of the quartz tube. Install a new O-ring proceeding in the reverse order. It is recommended to use only original spare parts, because thanks to the special materials these parts ensure safe and long-term performance of the filter (Fig. 15).

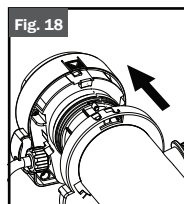
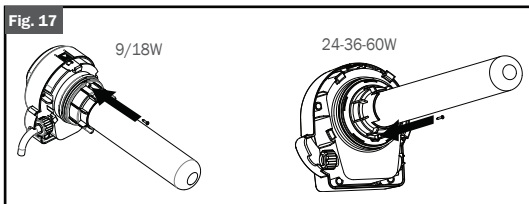
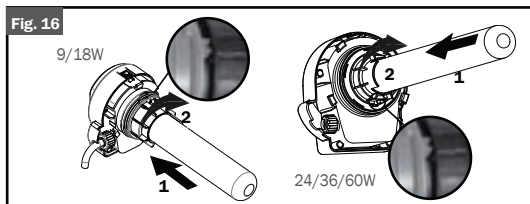
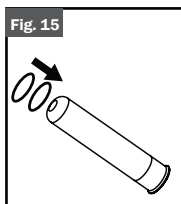
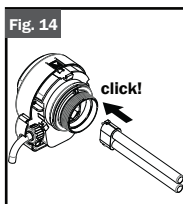
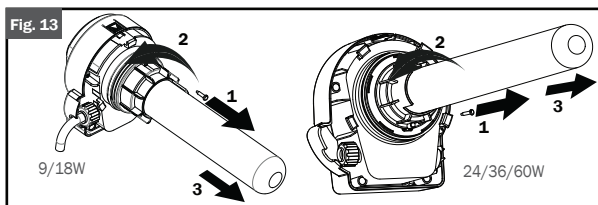
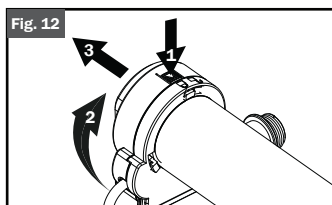
7. Put the ballast assembly on a flat supporting surface, install the quartz tube (2) into its seat and fasten the clamping ring (6) up to the stop (the tooth on the fastening nut runs against the seat of the safety screw located on the ballast assembly) (Fig. 16 Page 7).
8. Fasten the safety screw (7) (Fig. 17).
9. Insert the ballast assembly (9) into the main body (1) so that the indicator on the unlock button (8) corresponds to the open lock image.
10. Turn the ballast assembly (9) clockwise, until the indicator on the unlock button corresponds to the closed lock image (Fig. 18).
11. Connect the PondMAX® UV-C Water Clarifier to the electrical socket.



ASSEMBLAGE / REMPLACEMENT DE LA LAMPE UV-C

Pour effectuer correctement cette opération, il est recommandé de suivre attentivement les instructions ci-dessous :

1. Éteignez le clarificateur d'eau PondMAX® UV-C, en débranchant le cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. Maintenez le bouton de déverrouillage (8) et tournez l'ensemble de ballast (9) dans le sens antihoraire afin que l'indicateur sur le bouton de déverrouillage puisse passer de la position de verrouillage fermé à la position de verrouillage ouvert (Fig. 12 Page 8).
3. Retirez l'ensemble de ballast (9) du corps principal (1).
4. Retirez la vis de sécurité (7) et dévissez la bague de serrage (6) (Fig. 13).
5. Retirez délicatement le tube de quartz (2) de son siège.
6. Retirez la lampe UV-C (3) de l'emballage et installez-la dans la prise électrique de la lampe, en appuyant légèrement dessus, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic, qui confirme la bonne installation (Fig. 14).
AVERTISSEMENT : lors du remplacement de la lampe UV-C installée lors de la première installation par une nouvelle, le support en plastique fourni dans l'emballage de la nouvelle lampe doit être retiré, car il n'est pas destiné à être utilisé dans le filtre clarificateur d'eau PondMAX® UV-C. Utilisez un chiffon ou un tissu propre pour tenir la lampe UV-C afin de prolonger la durée de vie de la lampe.
AVERTISSEMENT : Vérifier l'état du joint torique du tube quartz (4). En cas de mauvaise élasticité, d'aplatissement ou de rupture, remplacez-le en le sortant du siège et en le faisant glisser sur toute la longueur du tube de quartz. Installez un nouveau joint torique en procédant dans l'ordre inverse. Il est recommandé d'utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine car, grâce aux matériaux spéciaux, ces pièces garantissent des performances sûres et durables du filtre (Fig. 15).
7. Placer l'ensemble de lest sur une surface d'appui plane, installer le tube de quartz (2) dans son siège et serrer la bague de serrage (6) jusqu'à la butée (la dent de l'écrou de fixation bute contre le siège de la vis de sécurité situé sur l'ensemble de ballast) (Fig. 16 Page 8).
8. Serrez la vis de sécurité (7) (Fig. 17).
9. Insérez l'ensemble de ballast (9) dans le corps principal (1) de sorte que l'indicateur sur le bouton de déverrouillage (8) corresponde à l'image de verrouillage ouvert.
10. Tournez l'ensemble de ballast (9) dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que l'indicateur sur le bouton de déverrouillage corresponde à l'image du cadenas fermé (Fig. 18).
11. Branchez le clarificateur d'eau UV-C PondMAX® à la prise électrique.



UV-C WATER CLARIFIER

ENGLISH/FRENCH

EXPLODED VIEW / VUE ÉCLATÉE



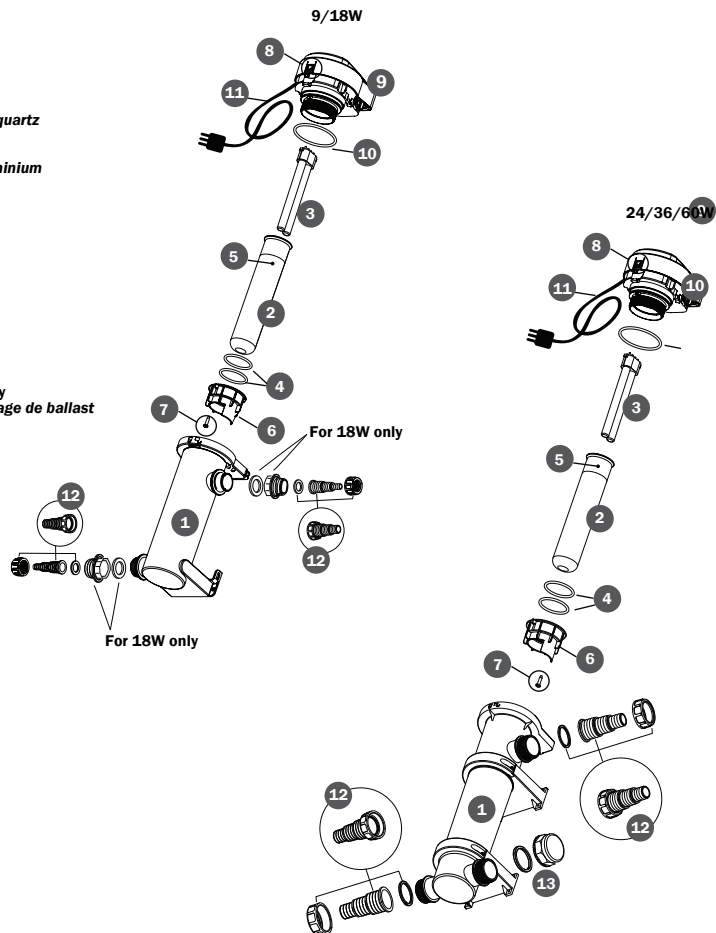
IMPORTANT

These accessories and attachments are recommended for use with your PondMAX product specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use the accessory or attachment for its stated purpose.

IMPORTANTÉ

Ces accessoires et accessoires sont recommandés pour une utilisation avec votre produit PondMAX spécifié dans ce manuel. L'utilisation de tout autre les accessoires ou accessoires peuvent présenter un risque de blessure pour les personnes. N'utilisez l'accessoire ou l'accessoire que dans le but indiqué.

1. Main Body
Corps principal
2. Quartz Tube
Tube Quartz
3. UV-C Lamp
Lampe UV-C
4. O-ring For Quartz Tube
Joint torique pour tube de quartz
5. Aluminum Retaining Ring
Anneau de retenue en aluminium
6. Clamp Ring
Anneau de serrage
7. Safety Screw
Vis de sécurité
8. Unlock Button
Déverrouiller le bouton
9. Ballast Assembly
Ensemble de ballast
10. O-Ring for Ballast Assembly
Joint torique pour assemblage de ballast
11. Power Cord
Cordon d'alimentation
12. Hand Fitting Nozzle
Buse à raccord manuel
13. Closure Cap
Bouchon de fermeture



TROUBLESHOOTING

Problem	Reason	Solution
UV-C lamp does not come on	The device is not getting power.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the electrical socket/GFCI. • Check the power supply.
	The plug is disconnected from the electrical socket.	Connect the plug to the electrical socket.
	Protective device pivot might have been damaged during maintenance operations.	Replace the device.
	The UV-C lamp is improperly installed into the light fixture.	See Assembling section, clause 6
	Defective UV-C lamp.	Replace the UV-C lamp.
	Filter overheating.	Disconnect the plug from the electrical socket and wait minimum 30 minutes, then connect the device to the power supply again.
Cloudy water	Size of the filter used may be inappropriate for the filtering requirements of the pond.	Contact a qualified installation technician.
	The quartz tube is dirty.	Clean the tube following instructions in the QUARTZ TUBE CLEANING section.
	Worn-out UV-C lamp.	Replace the UV-C lamp following instructions in the ASSEMBLING section.

REPLACEMENT PARTS: UVC9/18/24/36/60W (NOTE: THESE ARE THE MOST USED)

NO.	DESCRIPTION
2	QUARTZ TUBE
3	UV-C LAMP
4	O-RING FOR QUARTZ TUBE
10	O-RING FOR BALLAST ASSEMBLY
12	1" HOSETAIL FITTINGS (UVC9W) Ø 1", 3/4", 1/2" (25mm, 20mm, 13 mm)
	1" HOSETAIL FITTINGS (UVC18W) Ø 1-1/2", 1-1/4", 1" (38mm, 32mm, 25mm)
	1-1/2" HOSETAIL FITTINGS (UVC24W/UVC36W/UVC60W) Ø 1-1/2", 1-1/4", 1" (38mm, 32mm, 25mm)
13	CLOSURE CAP FOR OPTIONAL OUTLET (UVC24W/UVC36W/UVC60W)

DÉPANNAGE

Problème	Raison	Solution
Lampe UV-C ne vient pas	L'appareil n'est pas alimenté.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la prise électrique/GFCI. • Vérifiez l'alimentation électrique.
	La fiche est débranchée du prise électrique.	Branchez la fiche à la prise électrique.
	Le pivot du dispositif de protection a peut-être été endommagés lors des opérations de maintenance.	Remplacez l'appareil.
	La lampe UV-C est mal installée dans le luminaire.	Voir la section Assemblage, article 6
	Lampe UV-C défectueuse.	Remplacez la lampe UV-C.
	Surchauffe du filtre.	Débrancher la fiche de la prise électrique et attendez au moins 30 minutes, puis connectez-vous l'appareil à l'alimentation électrique.
Eau trouble	La taille du filtre utilisé peut être inappropriée pour les exigences de filtrage du bassin.	Contactez un technicien d'installation qualifié.
	Le tube de quartz est sale.	Nettoyez le tube en suivant les instructions de la section NETTOYAGE DU TUBE QUARTZ.
	Lampe UV-C usée.	Remplacez la lampe UV-C en suivant instructions dans la section ASSEMBLAGE.

PIÈCES DE RECHANGE : UVC9/18/24/36/60W (REMARQUE : CE SONT LES PLUS UTILISÉS)

NO.	LA DESCRIPTION
2	TUBE DE QUARTZ
3	LAMPE UV-C
4	JOINT TORIQUE POUR TUBE QUARTZ
10	JOINT TORIQUE POUR ASSEMBLAGE DE BALLAST
12	RACCORDS 1" HOSETAIL (UVC9W) Ø 1", 3/4", 1/2" (25mm, 20mm, 13mm)
	RACCORDS 1" HOSETAIL (UVC18W) Ø 1-1/2", 1-1/4", 1" (38mm, 32mm, 25mm)
	RACCORDS 1-1/2" HOSETAIL (UVC24W/UVC36W/UVC60W) Ø 1-1/2", 1-1/4", 1" (38mm, 32mm, 25mm)
13	CAPUCHON DE FERMETURE POUR SORTIE OPTIONNELLE (UVC24W/UVC36W/UVC60W)



LIMITED WARRANTY

This product is warranted to the initial purchaser to be free of defects in materials and workmanship at the time of initial purchase and for a period of 2-years for PondMAX® UV-C Clarifier. Some parts are consumable and may need to be replaced as part of ongoing product maintenance and are not covered entirely by this Warranty. The UV-C lamp is a consumable part and is not covered by the warranty. In the event this product malfunctions within 2-years from the date of purchase, the sole obligation of PondMAX USA (hereinafter referred to as PondMAX) will be to repair the unit or replace with an equivalent new or factory refurbished unit at PondMAX's discretion, subject to the following condition:

- The malfunction is proved attributable to a defect in materials or workmanship, including repairs performed under this warranty. Malfunction for any other reason-including but not limited to misuse, negligence, accident, or tampering with parts, incorrect wiring, or improper installation-will not be remedied under this warranty.
- PondMAX specifically does not guarantee chemical compatibility, and expressly does not warrant units from any problems caused by chemical attack or failure due to incompatibility of fluid being circulated by pump.
- All warranty repairs must be performed by PondMAX or a PondMAX authorized company.
- Purchaser must retain the purchase receipt and present it with this certificate as proof of ownership and entitlement to warranty repairs. Unauthorized repairs will not be compensated by PondMAX, and are not the responsibility of PondMAX, and if such repairs damage the product, such damages are not remedied under this warranty.
- Purchaser shall bear all shipping, packing and insurance costs and all other costs, excluding labor and parts necessary to effectuate repairs under this warranty.
- This warranty is in lieu of all other express warranties which now or hereafter might otherwise arise with respect to this product. Any and all limited warranties, including the warranties of merchantability and fitness for particular purpose, shall have no greater duration than the duration period of the express written warranty applicable to this product, and shall terminate automatically the expiration of such duration period. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. No action shall be brought for breach of any implied or express warranty after one year subsequent to the expiration of the duration period of the express written warranty.
- Incidental and consequential damages caused by malfunction, defect, or otherwise, and with respect to breach of any express or implied warranty, are not the responsibility of PondMAX, and, to the extent permitted by law, are hereby excluded for property damage, loss of livestock and, to the extent not unconscionable, for personal injury damage. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
- This warranty does not apply to any malfunction arising out of any application of this product other than normal use, unless such application is upon request specifically approved in writing by PondMAX.
- The provisions of this warranty are severable and if any provision shall be deemed invalid, the remaining provisions shall remain in full force and effect.
- Rights under this warranty are not assignable without the express prior consent in writing by PondMAX and, regardless of the terms of such consent in writing, such assignee shall have no greater rights than his assignor had against PondMAX.

Please consult your dealer for quality original PondMAX® replacement parts and Warranty support.

Visit www.pondmax.com for a dealer near you, or call us at 888.868.1185.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti à l'acheteur initial d'être exempt de défauts de matériaux et de fabrication au moment de l'achat initial et pour une période de 2 ans pour le clarificateur UV-C PondMAX®. Certaines pièces sont consommables et peuvent devoir être remplacées dans le cadre de la maintenance continue du produit et ne sont pas entièrement couvert par cette garantie. La lampe UV-C est un consommable et n'est pas couverte par la garantie. En cas de dysfonctionnement de ce produit pendant 2 ans à compter de la date d'achat, la seule obligation de PondMAX USA (ci-après dénommé PondMAX) sera de réparer l'appareil ou de le remplacer par une unité équivalente neuve ou remise à neuf en usine à la discrétion de PondMAX, sous réserve de la condition suivante :

- Le dysfonctionnement est prouvé attribuable à un défaut de matériaux ou de fabrication, y compris les réparations effectuées dans le cadre de cette garantie. Un dysfonctionnement pour toute autre raison, y compris, mais sans s'y limiter, une mauvaise utilisation, une négligence, un accident ou une altération de pièces, un câblage incorrect ou une installation incorrecte, ne sera pas corrigé dans le cadre de cette garantie.
- PondMAX ne garantit spécifiquement pas la compatibilité chimique et ne garantit expressément pas les unités contre tout problème causé par une attaque chimique ou une défaillance due à une incompatibilité du fluide circulant par la pompe.
- Toutes les réparations sous garantie doivent être effectuées par PondMAX ou une société PondMAX autorisée.
- L'acheteur doit conserver le reçu d'achat et le présenter avec ce certificat comme preuve de propriété et droit aux réparations sous garantie. Les réparations non autorisées ne seront pas indemnisées par PondMAX et ne relèvent pas de la responsabilité de PondMAX, et si de telles réparations endommagent le produit, ces dommages ne sont pas réparés dans le cadre de cette garantie.
- L'acheteur supportera tous les frais d'expédition, d'emballage et d'assurance et tous les autres coûts, à l'exclusion de la main-d'œuvre et des pièces nécessaires pour effectuer les réparations sous cette garantie.
- Cette garantie remplace toutes les autres garanties expresses qui, maintenant ou ultérieurement, pourraient survenir concernant ce produit. Toutes les garanties limitées, y compris les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, n'auront pas une durée supérieure à la durée de la garantie écrite expresse applicable à ce produit, et se termineront automatiquement à l'expiration de cette période de durée. Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Aucune action ne sera intentée pour violation de toute garantie implicite ou expresse après un an suivant l'expiration de la durée de la garantie écrite expresse.
- Les dommages indirects et consécutifs causés par un dysfonctionnement, un défaut ou autre, et en ce qui concerne la violation de toute garantie expresse ou implicite, ne relèvent pas de la responsabilité de PondMAX et, dans la mesure permise par la loi, sont par la présente exclus pour les dommages matériels, la perte de bétail et, dans la mesure où cela n'est pas déraisonnable, pour les dommages corporels. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.
- Cette garantie ne s'applique pas à tout dysfonctionnement résultant de toute application de ce produit autre qu'une utilisation normale, à moins qu'une telle application ne soit sur demande spécifiquement approuvée par écrit par PondMAX.
- Les dispositions de cette garantie sont dissociables et si une disposition est jugée invalide, les dispositions restantes resteront en vigueur et de plein effet.
- Les droits en vertu de cette garantie ne sont pas cessibles sans le consentement préalable exprès écrit de PondMAX et, quelles que soient les conditions de ce consentement écrit, ce cessionnaire n'aura pas de droits supérieurs à ceux que son cédant avait contre PondMAX.

Veillez consulter votre revendeur pour des pièces de rechange PondMAX® d'origine de qualité et un support de garantie.

Visitez www.pondmax.com pour un revendeur près de chez vous, ou appelez-nous au 888.868.1185.